



СТОЛИЦЯ ПРИГОТОВАНА НА ІНАВГУРАЦІЙНЕ СВЯТО

Вашингтон. — Підготовка до інавгураційного свята для першого по двадцяти роках республіканського президента, майже викінчена, а кінець розпорядження будуть виконані в останній хвилині. Голова Статлер став осередком визначних гостей, між якими у неділю перше місце зайняли губернатори республіканських штатів, багато новопризначених верховних урядовців, як теж і члени Конгресу. У Вашингтонських церквах відбулися спеціальні молитви й богослужіння за нового президента, а республіканські політичні організації з цілої країни напливають безупинно до столиці, щоб узяти участь у великій параді, яку дехто характеризує як "завелику".

Новообраний президент, його родина й оточення, приїхали з Нью Йорку спеціальним потягом в год. 9:06 вночі, а на залізничній Юніон станції його привітали юрби народу. Зі станції відправилися його поліція на мотоциклах до готелю Статлер, де він перебуває до вітання ранку. Мікстін Сенат робить від себе приготування до швидкого потвердження кабінетних секретарів.

Найвище число zatrudнених робітників. Вашингтон. — Директор Бюро zatrudнення при департаменті праці передбачає, що виробови поточного року цифра zatrudнених у промислових робітників досягне 63,000, 000. Ця цифра вище за цифру zatrudнених припадає на місяць червень 1952 р., тобто 62,000,000. Новий рекорд передбачає директор бюро в червні або в липні 1953 р. Він виявляє, що виробови авт дістають тепер матеріали для виробови нових авт і тому надіється більше праці в тому промислові. Ця цифра виробови теж тепер зайняті в повному розгоні.

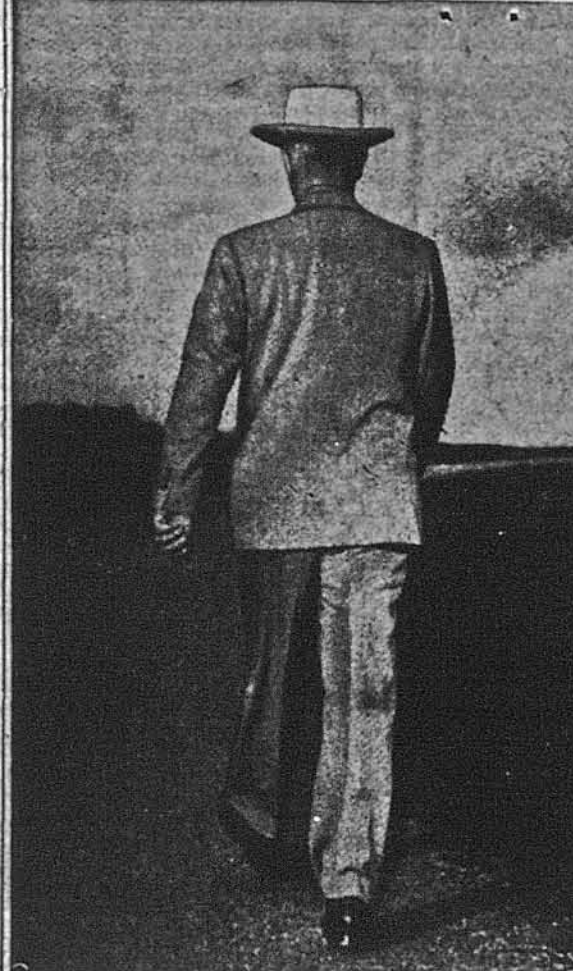
Форд планує "світову академію". Нью Йорк. — Фонд для заавансованої освіти, як секції Форда, планує заснування "академії" для конференцій мислителів світу, як це сповіщено у річному звіті фонду на зразок Королівського Товариства, яке заохочувало, спонсувало до праці і підтримувало наукові розшуки у симпатичному й вісімнадцьтому сторіччю. У минуло-річний період фундація мала прибутків висотою \$16,650, 580, а окремо це новий дар \$3,100,000. Витрати з фундації на установи й товариства досягнули \$9,073,275 в минулому році. Кошти адміністрації вносилися за останній рік \$36,805. У попередньому слові до звіту сказано, що прохання за підмогою з фундації перевищили її вартість, тому треба було роздавати дари відповідно до поглядів дирекції ради. Фундація має головну квартиру при 575 Медісон Евеню в Нью Йорку. Корпорація Карнегі, що теж має свій осідок у Нью Йорку, призначила минулого року \$1,680,000 для 20 установ і організацій на поширення гуманної праці в ЗДА й Канаді. Основний капітал цієї фундації, що постанала в 1911 р., вносить тепер \$175, 000,000.

Кол. конгресмен замішаний у грошеві надуниття в русській організації. Скрентон, Па. — Колишній республіканський конгресмен, Яків П. Скоблик, з сусідньої місцевості Арчбальд, арештований під закидом поміччій у погнанні при крадіжці \$169, 151.66 з Мейфілд Сейт Банку, що її доконав колишній скарбник банку, Михайло Сенюк. Голова Федеральної Слїдчого Бюро з Філадельфії виявив, що провірка фондів у банку йде далі, бо він стверджує, що брід грошей в банку більший ніж спочатку виглядало. Карлос М. О'Маллі, окружний прокуратор повіту Лаксаванна, виявив, що серед спроневерення грошей знаходиться \$77,431.55, забраних з рахунку Общества Русских Братних Організацій Злучених Держав, у якому Сенюк був скарбником довгі часи. Скоблик був обраний в Десатьому Конгресовому Дистрикті в 1946 р., одначе провадився при наступних виборах в 1948 році. Скоблика й Сенюк випущено на волю за скляденням запоруки по \$10,000 від кожного. Сенюк відправили з банку ще 29 грудня.

НА ПРОЩАННЯ ПРЕЗИДЕНТОВІ ТРУМАНОВІ

Від виголошення прощального промови до народу президента Трумана в четвер 15-го січня, різномодні газети й колунист присвячують йому прощальні статті, серед яких помітна стаття Волтера Липмана в республіканським щоденнику "Нью Йорк Геральд Трибюн", в якій поміщені такі замітки: "Зі способу, яким Труман прощався перед залишенням становища, пізнали, що він був президентом з добродіями, свідомий і варті цього високого уряду. Його прощальні промови й вказують, що це людина, про яку справедливо можна сказати, що він мав багато противників, а мало ворогів; що

ПРЕЗИДЕНТ ТРУМАН ВІДХОДИТЬ І ІСТОРІЮ



За ним — Віллі Дім! Перед ним — закриття на шляху! Раз цей зворот зроблений, його вже не можна відмінити. Як завжди, він залишається шляхом призначення, який веде в невідоме. Тільки час дозволить оцінити важливість зробленого звороту. Геррі С. Труман, вторинний президент і застрійний значайний громадянин, робить цей зворот на свійому шляху і відходить в історію. Вже тепер виразили публічній оцінці важливість, що й після його відходу в історію, президента Трумана будуть згадувати й шанувати.

Губернатор Нью Джерзі і мейор Джерзі Сіті підписали декларації в справі Українського Дня

Трентон. — Дня 15-го січня губернатор штату Нью Джерзі Алфред Е. Дрискол підписав та переслав на руки коміснера авт. Марсела Вагнера в Джерзі Сіті заяву в справі річниць самостійності й соборності Української Народної Республіки, в якій м. ін: сказано: "День 22-го січня 1953 р. буде 35-тою річницею Декларації Української Національної Незалежності, яку проголошено в Києві, древній столиці України, в 1918 році. Три роки пізніше ця Республіка із 45,000,000 населення втратила свою незалежність. Тепер вона, проти волі її мешканців, є частиною СРСР... "Нарід України живе в надії на можливість визволення з комуністичної неволі та в надії, що він знову матиме уряд, який реєкуватиме основну гідність людини та права, що їх реєкують ліберальні уряди... "Мене інформують, що американці українського походження, як теж інші американці, обходять день 22-го січня відповідними імпреями, щоб дати надію і заохотити вибірково українським народам. Я підтримую ту ціль. Добрі американці не знайдуть жорстокий і тиранський уряд, де він не існував. Ми симпатизуємо з українцями та очікуємо дня, коли вони зможуть захити без страху в мирі і гідності... "В п'ятницю 16-го січня посли міста Джерзі Сіті Керрі прийняли окрему делегацію з о. деканом Володимиром Лотом на чолі та підписали окрему декларацію проголошуючи день 22-го січня — "Днем Української Незалежності" в Джерзі Сіті. Величавий концерт в рокини проголошення самостійності й соборності Української Республіки влаштували українські громади Джерзі Сіті і околиці в неділю 25-го січня в залі школи Діксона о год. 2:30 пополудні.

Українці Клівленду започаткували святкування роковин 22-го січня

Клівленд, Огайо (телефон). — Українці міста Клівленду започаткували в неділю 18-го січня вранці святкування роковин проголошення самостійності й соборності Української Народної Республіки в дні 22-го січня 1918 і 1919 рр. З цього приводу губернатор штату Огайо Френк Лауш був проголошений в стейті Український День, закликаючи всіх громадян для відповідного шанування великих роковин української волі. Вранці Академія з цього приводу відбулася в Клівленді минулої неділі в залі Публічної Аудиторії о годині 2:30 пополудні. Свої привітання передали українцям з цього приводу представники стейту й міста, як теж представники малярської, хорватської, словацької, польської, білоруської й литовської груп. Святком проводив ада. Віллісський. Святкову промову англійською мовою виголосив ада. Малицький, — переповідаючи коротко історію 22-го січня 1918 і 1919 рр. та дальшої боротьби українського народу за визволення. Д-р Л. Милуґа виголосив промову на тему: Україна й інші поневолені народи — головна опора Америки і вільного світу в боротьбі проти комуністичного імперіалізму. В концертній частині виступали з великим успіхом Капеля Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом Володимира Божика. Український Національний Хор міста Клівленду під проводом професора Ярослава Барича та солістка Н. Носенко. З нагоди Академії представники Ліги Української Молоді Північної Америки передали на потреби УККомітету чек на суму понад 700 доларів. Загальний прибуток з Академії, в якій взяло участь понад 1,500 осіб, висносить 1,675 доларів, призначених на цілі У. К. Комітету. Після концерту відбулося прийняття для гостів і місцевої американської преси, що дала цій українській імпрезі великий розголос.

ЧЕРВОНІ ЗНОВУ ПОГРОЖУЮТЬ БЛЮКАДОЮ БЕРЛІНА

Берлін. — Вільгельм Пік, президент комуністичної — східно — німецької "народної республіки", заявив вчора, що коли б Західна Німеччина ратифікувала свій мирний контракт із західними альянтами та свій договір про участь в європейській оборонній спільноті, тоді "будуть по-роблені заходи", щоб недопустити до "просякнення злочинних елементів із західних секторів Берліна" до совєтського сектору міста та взагалі Східної Німеччини. Ця заява збільшила побоювання, що комуністи планують відновити блюкаду та повну ізоляцію Західного Берліна. Пік висловив свою погрозу на одному зібранні в східній частині Берліна. Тимчасом комуністи, рідночасно із своїми погрозами та протестами проти згодної висилки "шпигунів і саботажників" із західного Берліна в совєтську зону почали в багатьох місцях будувати великі дротані та інші перегороди між своєю і західною частиною міста. Багато власників крамниць біля демаркаційної лінії в східній частині Берліна дістали наказ до евакуації. При цьому цікаво, що червоні почали "випроштовувати" демаркаційну лінію, втираючи всі закрити, при чому у всіх випадках, що могли б викликати сумніви, до кого та частина території належить, вони вирішують ці сумніви в користь альянтів. Але це не тільки не заспокоює альянтів, але навпаки, турбує їх, бо червоні цілком певно не віддають альянтам частини своєї території без причини і без відповідної іншої користі для себе.

Берія — це ключ до розв'язки совєтської тайни

Бонн, Німеччина. — Англійські, французькі та американські дипломати стараються висвітлити, чому совєтська преса атакує весільно-го Берію, що керує тайною поліцією та має всю силу в своїх руках. Вони прийшли до таких висновків: В Совєтах іде боротьба деяких "прорідних комуністів" і армії проти всесильності Берія й його тайної поліції. Там існує боротьба між тими-колоннами.

Новіков постійно їздив до Нью Йорку

Нью Йорк. — Юрій Новіков, секретар совєтської амбасаді, якого прогнали з Америки за підбурювання до війни, подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту виявив, що від 10 березня 1952, від коли совєтські урядовці мали обмежене право подорожування з Вашингтоном, Новіков приїздив до Нью Йорку 20 разів, а до Сан Франсиско дві рази, очевидно за дозволом департаменту стейту. Урядовці не виявили, які причини подав Новіков, зголошуючи прохання за спеціальний дозвіл, як теж не знали, як часто перед тим їздив Новіков до різних міст Злучених Держав. Крім того стало відомо, що совєтський дипломат їздив до 225 подорожей, в яких подорожжям між Вашингтоном і Нью Йорком. Департамент стейту

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:

На рік \$10.00
На пів року \$5.25
На три місяці \$2.75

В Джерсі Сіті і закордоном:

На рік \$12.00
На пів року \$6.50
На три місяці \$3.50

Число з понеділка (з англійською частинкою):

На рік \$3.00
На пів року \$2.00

SUBSCRIPTION RATES:

One year \$10.00
Six months \$5.25
Three months \$2.75

Foreign and Jersey City Rates:

One year \$12.00
Six months \$6.50
Three months \$3.50

Monday's issue (the Ukrainian Weekly, English language suppl.):

One year \$3.00
Six months \$2.00

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ПРОЩАЛЬНЕ СЛОВО ТРУМАНА

„Як помер Френклін Рузвельт, я відчув, що с два мільйони людей, які мають кращі кваліфікації на виконання праці президента, ніж я. Але мені припала доля її виконувати і я мусів це робити. В цю працю я намагався вложити все, що тільки було в мені“.

Такими словами прощається президент Труман через радіо і телевізю з цілою нацією. Прощання було тепле, персональне, і як таке цілком певно взяло американців за серце. Та було б помилково судити прощання Трумана тільки з особистого боку, бо він порушив теж дуже важливі проблеми з минулого, а ще важливіші, що відносяться до того, що прийде це повинно статися. Заповівши, що він у найближчий візитор стане „звичайним громадянином“ і як такий буде з усіх сил лояльно допомагати своєму наступникові, ген. Айзенгаверові, сповняти важкий обов'язок президента, Труман вів за собою цілу націю, усіх, до якої партії хто не належав би, поступити в такий самий спосіб. Такого об'єднання усіх сил — говорив президент — потребуватиме новий президент, щоб сповняти ту передову роль, яка припала ЗДА.

Президент Труман ще раз згадав за боротьбу з комунізмом та кремлівською агресією впродовж свого 8-літнього урядування та „холодної війни“ яка за нього почалася. Труман переконаний, що ЗДА і вільний світ ту холодну війну виграли. Тим, що оскільки гостріші мрі про Третью світову війну, а під чим треба розуміти вжиття атомових бомб і поширення воєнного конфлікту, відповів президент Труман так: „Ми є нарід моральний. Наша ціль: мир, що несе справедливість і волю. Ми не можемо по нашій власній волі ламати ці принципи, які ми обираємо. Все що ми робимо має на цілі не допустити до Третьої світової війни. Починаючи війну це не шлях до миру“. Те становище виправдує Труман руйною, яку мусів б принести нова світова війна та кожній Америці та цілому світові. Президент переконаний, що Сполучені Штати не можуть довго встояти в такому режимі, який вони мають сьогодні, себто „безбожницький“ і „не-вільничий“. Советські лідери, каже Труман, б'ються свого власного народу і тим треба пояснити постійні советські чистки та терор тайної поліції. Ніхто не знає, коли і як цей советський терор провалиться, чи шляхом революції, чи іншим, але одне певне, що в змаганнях між комуністичним світом і вільним, „на довшу мету переможцями можуть стати тільки наші вільні установи та наші ідеали над системою, що не має поваги ні до Бога, ні до людини“.

Президент Труман згадав за ті країни, які Москва намагалася всіма способами втягнути в советську сферу впливу, себто собі підпорядкувати. Тими країнами є Іран, Греція і Туреччина. Зате він не згадав за цілий рад інших країн, що їх Москва загартала по Другій світовій війні тільки тому, що його адміністрація не виявила своєчасно „твердої руки“. На ту тему можна б писати дещо більше, як би це згадати за Китай, Формозу, Чинг Кай-ші і т. п. Але треба погодитися, що прощальне слово президента Трумана не мало властиво на цілі обговорювати політичні питання, бо його діяльність уже належить до історії. Зате його слово було повне віри в американську систему, в те, що можна людство підняти духовно й економічно без класової боротьби і терору, очевидно в противенстві до країн з тоталітарними системами і диктатурами.

Прощаючи Трумана як президента, треба справедливо ствердити, що на його спала цілком несподівана та роль, якої він не надіявся і до якої не приготувався. Та сама роль зв'язала також його ім'я з далекосхідними реформами у внутрішній житті країни та з ще більшими подіями на міжнародному полі, як План Маршала, Північно-Атлантичний Акт, Північний Договір, Берлінський спротив і т. д. Тому те ім'я його знайде поважне місце в історії цієї країни і світу.

ПРО ОДИН РІД ЗБРОЇ УПА

(З документів боротьби)

І всімхулася в слюку Вишня сама до себе, але тих сумних Усмішок, усмішок зі середини цілком замкненого слою ніхто не бачив...

По певному часі, вистачило часу для того, щоб замариновані овочі пустилися з себе свої соки і просякнули цілком маринадом, вийняли наші Вишні зі слою і поставили на стіл.

Проміж сонця глянув крижівік на Вишню і вона всімхулася луювою кисло-солодко-гіркою усмішкою маринату. І кожному то бачив ту усмішку, стало кисло-солодко-гірко...

„Український Перець“ по-явився далі, після смерті ел. п. Носіпа Позичанюка. За кордоном України відоме с третє число, що появилося в березні 1945 року, далі чила, на жаль, невідомо. Шо „Український Перець“ по-явився далі, відомо з листів

Нова советсько-нацистська змова

Змова між Гітлером і Сталіном в 1939 році була безпосередньо причиною другої світової війни. Сам Гітлер нападати на Польщу і на західних своїх сусідів, якщо б Сталін не був з ним договорився та не забезпечив йому своєї допомоги. Якщо два роки пізніше ці два світові злочинці самі вкопилися за горло, то це цілком нормальна подія між двома гангстерами, як приходить дитині здобути розбосом „трощем“.

Одну з передумов союзу між Гітлером і Сталіном було, як відомо, усунення з посту советського комісара закордонних справ жидів Літвінова та призначення на той пост „равого“ росіянина Молотова. Тоді ж Гітлер і Сталін повели спільну кампанію проти західних „плотократів“.

Аналогічна історія повторилася тепер, майже вісім років після закінчення другої світової війни. Кілька днів тому в Москві повідомлено про заарештування дев'ятиох лікарів, переважно жидів, під закидом „змови“ на життя вищих советських, переважно військових, діячів та їхнього зв'язку з „англо-американською розвідкою“. Вже раніше започатковано брутальну антисемітську акцію в комуністичній Чехословаччині та інших сателітських країнах.

Тимчасом британський властем безпеки в Німеччині почастило розкрити справжню змову колишніх видатних нацистів, очолюваних співробітником Геббельса д-ром Вернером Науманом. Вже з вступом перелучення та з перегляду знайдених документів виходить, що ці нацистські змовники намагалися просякнутися і здобути впливу в існуючих німецьких партіях та при їх допомозі зробити новий „пуч“, покласти уряд канцлера д-ра Аденауера і встановити новий нацистський Райх. В своїй акції вони наспереди виступили проти зв'язку Німеччини з західними державами, зокрема проти німецького мирового контракти з альянсами та проти німецької участі в західній оборонній спільноті. Але при цьому найцікавіше, що діяльність тої нової змови нацистів знову ведуть до Москви і всі підстави припускати, що ця змова була пригтована та започаткована в Кремлі.

Факт нової советсько-нацистської змови не був несподіваною на заході. Не тільки з досвіду другої світової війни, але й з цілої низки подій після неї було відомо, що комуністи на всі лади намагалися використати нацистів для своїх цілей, зокрема для підняття міжнародної акції проти Заходу.

Здаючи собі справу з непопулярністю комунізму поза Советським Союзом, кремлівські змовники почали шукати іншого виходу, використовуючи для своїх цілей скрайні націоналізми. Прикладом на це може послужити Іран та арабські країни. Ясно, що фашистам і комуністам не важко знайти „спільну мову“.

Юліан Пелех

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРАВ ЛЮДИНИ

Сьогоднішній світ стоїть перед новим епохальним розвитком не тільки в ділянці техніки (початок атомової доби), але також в ділянці економічній, соціальній і правовій. В змагу за пануванням над світом двох протилежних систем, комуністичної і т. зв. західної, перемога однієї з них приведе до цілковитої перебудови суспільства.

Сьогодні ми є свідками боротьби тих ідей, які викристалізуються у світі, — на жаль, без участі української свободної науки, тому що емігрантські злидні не дають нам нагоди стехити за докладним розвитком цих нових ідей.

Одним із цікавих проявів розвитку сучасного права, це кодифікація (списання) т. зв. прав людини в площині міжнародного права. Питання, зв'язані з цим фактом спочатку були предметом зацікавлення лише професійних юристів, але сьогодні ними уже зацікавлений загаль суспільство, зокрема в ЗДА і в Канаді.

Ми чутно часто, що комуністичний світ загрожує основним свободам людини та що боротьба за ці вольності ведеться саме в Кореї. (Це твердить також през. Труман в останній своїй річній промові до конгресу в Кореї і до американського народу). В такому сенсі дня 10 грудня м. р. урочисто відсвяткували в західному світі теж і четвертий річницю проголошення Асамблеєю Об'єднаних Націй т. зв. Декларації Прав Людини.

Ми, українці, повинні не тільки зацікавитися з цими правами, але треба нам це старатися, щоб вони були застосовані до нашої батьківщини.

Тут хочемо коротко накреслити історію розвитку т. зв. прав людини, які теж і в заглаві Декларації ОН, що не знайшли свого остаточного розвитку.

Як тільки з'явився на світі перший гурток людей — то одночасно мусили заіснувати певні форми співвідношення між людьми. Мусило бути утворене, що одиниці віль-

нітині Ю. Новіков, тоді матимемо далеко неповний ще образ нової величезної советської змови проти Заходу на підставі тільки останніх вісток. Все це дозволяє на заключення, що Кремль повною парю приготувався до нового нападу на вільний світ, який, як це можна вносити з нових заходів безпеки в Японії, Кореї, в Європі та на інших континентах, теж не думас безчинно чекати на советсько-нацистський „пуч“ у світі. Цього домагаться загальна публічна опінія вільного світу, з цього здають собі справу уряди вільних країн і цих рішучих заходів безпеки проти большевицької змови очікується головні від нової адміністрації новообраного президента Айзенгавера, що сьогодні перебрала владу в Америці та провід у вільному світі.

Юліан Пелех

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРАВ ЛЮДИНИ

но, а чого не вільно. Згодом малі родини лучилися у більш родні (кляси), а опісля творили оселі, а вкінці країни і держави. Тоді відношення одиниць до гурту і навапили прибрало все більш на силі і гостроті та проявлялось в боротьбі, гострішій — чи слабшій.

Старинний світ ділив людей на вільних і невольних і боротьба йшла за зрівняння невольників з вільними. Християнство дуже причинилось до усунення невольництва. Під впливом довгої і затяжної боротьби, попередженої творчими думками і ідеями англієвських філософів та економістів (Лок, Смит) та французьких (Руссо, Монтеск'є) в кривавій французькій революції прийшло до списання т. зв. прав людини. До цього треба додати, що в тому самому майже часі (1776 р.) на американській землі в т. зв. „Вірджинській Декларації“ забезпечено за одиницю персональної вольності.

Від часу т. зв. Великої Революції, тобто від кінця вісімнадцятого століття, всі конституції (законом, але звичайним правом) всіх держав цілого світу все і всюди регулюють т. зв. вольності одиниць, одні ширше другі вузьче, залежно від державного устрою, інтелектуального розвитку народу, взаємодіючих між владою і громадянством, господарського стану країни, технічних засобів, опанування природи, клімату і т. д.

І тут цікаво зауважити, що впродовж цілої історії розвитку наступає зудар між правом одиниці і правом „гурта“ (суспільства), в якому живе одиниця. Ці права одиниць раз ширшають, то знову коряться на користь „гурта“ і навапи. І коли ми нпр. мало зауважимо обмежені права одиниць тут в Америці від часу першої декларації (1776 р.), — то в Європі ці вагання були і є дуже великі. До першої світової війни ми бачили в Європі процес „розвитку“ особистих „вольностей“, натовість між другою й першою світовими війнами наступив був сильний зворот на їх не-

Про „язву байдужості“

В числі 325 „Свободи“ інж. С. Куропас порушив справу нашої громадської байдужості в Америці. Як потвердження цього явища може служити в тому ж числі заява Кураторії Українського Народного Фонду, що „вислід збірник по цей день (початки грудня) вносить \$48.000“. Це насправді застрашуюче явище. Ідемо назад замість впереди.

„Язва байдужості“ мусить мати якусь укриту причину. Вже сам автор підкреслює в статті, що „в малих наших громадах „язва байдужості“ не поширилася“. Чому? Чи там є інші люди? Річ проста. В малих громадах люди частіше зустрічаються, бачуть життя, більше дискутують, а у висліді того — брак байдужості. Інша справа в великих містах: Люди рідше зустрічаються, товариське життя мало розвинене. Праця забирає більшість часу, — решта лишається на домашньо-родинні справи, а на громадські біди в суботи, або неділі і то не для всіх.

І тому нам треба переорганізувати наше громадське життя, треба пристосувати його до „модерного способу життя“. Для того мусимо знайти щось, що лучило б нас, гуртувало.

Радіові програми не можуть цього зробити, бо їх замало і вони заклопотані.

Наші домівки та клуби звичайно порозкидані, тож таким чинником, що лучив би людей, може бути тільки місцевий український часопис.

Він був би живим дном. Без місцевих часописів не наладимо громадського життя, ніколи не будемо знати скільки нас насправді є в Америці, Народний Фонд ніколи не на-

шкільництва. На окрему увагу заслуговує право на політичний азіл одиниці і т. зв. право до національності (на-родності). (Ніхто не може бути позбавлений своєї національності“).

Постанови згаданої Декларації не є поки що законом; це радше рамкові постанови, які мають послужити зором для Конституції поодиноких держав. І тут треба підкреслити, що деякі держави (як от три західнонімецькі: Баварія, Гессія і Вюртембург, як також Лівія, Еритрея, Сомалі Коста Ріка і т. д., а з великих держав повсюдно Японія) — в своїх конституціях виконали згадану Декларацію при складенні прав людини.

Хоч не зміст закону, а його виконання має рішальне значення (згадайте б хоч би СС-СР). — то все таки проголошення прав людини ОН має велике моральне значення. Це ідеал людини західної культури, до якого всі ми повинні змагатися. Теж, як надіємось, прийде незабаром час, в якому українська конституція буде мусіла роз'язувати ці самі питання відносно української людини. Модне в нас гасло „твердої руки“, треба буде заступити гаслом „розумної і „справедливої руки“, яка шапує закон, що дає максимум вольностей одиниці, а тим самим і найбільше щастя.

„ГІВНО ПИСАТИ ПРО ШКІДЛИВЕ“

В „Радянській Україні“ знаходимо статтю, де редакція виступає проти часопису „Київська правда“ за те, що він (той часопис) „ще не включився до по-бюрового в боротьбу за виконання історичних рішень „З'їду“ та що він не завжди-вміє „гівно писати про шкідливе“. Справа в тому, що „Київська правда“ писала 22 листопада на своїх сторінках так: „Істотні хибби в добір кадрів досі мають місце в багатьох торговельних організаціях міста і області. На матеріально-відповідальні посади часто призначають шахрай, розкладачі соціалістичної власності“. „РУ“ додає до цих слів: „І знову кожного конкретного факту“, та домагаються, щоб „Київська правда“ у своїх статтях „мала більше політичної гостроті, більше наступальності в критичних виступах“. Та неже це мало „гостроті й наступальності“ може бути в якійсь советській газеті?

збірка майже однорідна, її по-езії й фелетони — це голов-но, сатира на насильну колективізацію західних українських земель. Немає сумніву, що цю збірку зладили добрі зна-чі колгоспного ладу, у ній використано ась досвід на-сильної колективізації східних земель. Збірка, яку оформле-но в 1948 році, враховує теж останні постанови й розпоря-дження з ділянки сільського господарства.

гумору й сатири. У збірці „Дивнем“, що появився друком в 1947 році (двобарвна о-кладина, автор Кузьменко) є декілька знаменитих сатир. Ось винятки з оповідань: „Для прикладу так скажу“, поміщено в тій збірці.

„Кожно колгоспу „Ура“ Ав-дій Тягнибіда вертався з ра-йонної наради агітаторів.

Він йхав на „Четвертій П'ят-ирічці“, так називалося ста-ре, хухе, охухане й дихавче-не колгоспне кобилицько. на останній представник вигба-вляють в колгоспі кіньского по-голів'я.

З „Четвертою П'ятіркою“ Тягнибіда був добре знайо-мий. Він звик розмовляти з нею, як з своїм старим при-ятелем, а вона, здавалося, ро-зуміла його, а часами навіть, як заявляв кохих, то й вела з ним розмову.

Ім'я кобиці придумав сам Тягнибіда. „Четвертою П'яті-рчкою“ він назвав її на честь її віку. Вона віджила вже свої три п'ятірки і зараз мала 17 років“.

Ось як похвалював Тягнибі-да, своїй кобиці, значення со-юзу большевицької партії з безпартійними громадянами: — Керівним ядром, так би сказати погоничем в нашої

державі, з большевицькою пар-тією. Вона працює в тісному союзі з безпартійними. Союз між большевицькою партією і безпартійними громадянами, це такий союз, як для при-кладу, союз між мною і тобою. Я тебе запрогаю, то це, ніби закликаю з тобою союз. Со-ді цей, річ зрозуміла, — до-бровільний. Ті йдеш слухаю-чи на мною на повіді до воза і від шлі не вітаєш. Колиєсь утікала, але кілька разів до-ре дістала і запам'ятала на завжди, що відхиляється від союзу невиндімо, бо це ж, для прикладу скажу, не будило, а „партія веде“. І так у дру-гому союзі з тобою, ми іде-мо в поле. Я, — ніби больше-вицька партія, сиджу на возі, керую своєю кобилою — гро-мадянством, та, коли і як тре-ба, підганяю. А коли ти без-партійна кобилиця везеш ме-не і воза, час-від-часу, як ді-станеш грубшим кінцем, фі-скаш задніми ногами і далі відганяєш... — Приїжджасмо в поле. Ді-вчата накидають повний віз буряків. Кобилиця неспокій-но оглядається назад і нерво-во потрясає головою. — Не повезе, кажуть ді-вчата.

— Ні, це вона схвалос мій

— Сідай і слухай, каже вчитель. Отже є форма і є зміст. Кожна річ має свою форму і свій зміст. Напри-клад, візьмів відр, наберімо до нього води, ось маємо, ві-дра — це форма, а вода його зміст.

— А то ще можна до відра поийнати, — докидає своє Посидих під посмішк кляси.

— Звісно, що можна. Всяк наливає те, що йому потрібно, потакуючи вчителю Посидихові, задоволені активністю цю-го, звичайно мовчаного учня.

— Або візьмемо ще такий приклад. Ті Хома, напевно любив вареники? — Це ж як! — всімхастесь від вуха до вуха Хома, на ві-тку цілої кляси.

— Отже, — продовжує вчи-тель, — той вареник, що ти його так любиш, складається з тіста і начинки. Тісто — це форма вареника, а сир, при-пустимо, як картопля, — це його зміст.

— А на Андрія, — відшу-ється Хома, — то ділчата ліп-лять вареники з помелом.

— Дівчатиська! — вигукують від примисних надірських спо-минів високими сопранами, ім піднігають підбасками „хлоп-чиська“. Не може здержатись від посмішки і вчитель.

— Ну, а тепер, Хома, зро-зумів, про що я говорив? — Зрозумів, задоволено від-повідає Хома.

— А як зрозумів, — пере-ходить учитель на діловий тон, — то скажи мені, яка є наша культура? — Вона — з української на-форми, відкасує впевнено Хо-ма.

— А змістом? — допитус вчитель.

— Змістом, задумується Хо-ма, поглядаючи на стелю, змі-гом вона... Я забув це слово, — всімхастесь сам до себе, — змістом вона трохи не така, як би мусіла бути... а напри-клад можна сказати? — звер-тається Хома до вчителя.

— Говори наприклад.

— Наша культура, — ва-лять впевнено Хома, — це щось таке, як, наприклад, ві-дощі з помиями, або вареники з помелом.

І ще одна збірка сатир дій-шла до нас вже не в оригіна-льному виді, але переписана на машинці в якомусь по-в'язаному бункрі. Окладина з твердого краткованого папе-ру має, як попередня, дбайли-ву мережану з машинних лі-терів вістку й напис „Самі іс-торичне“. Текст друкований на тонкій бібліді. Тематично,

Святослав Шрамченко, капітан-лейтенант флоту.

УКРАЇНСЬКА МОРСЬКА МОВА І ТЕРМІНОЛОГІЯ ТА СУХОДІЛЬНА ПСИХІКА

Майже в кожному українцеві, в тому числі і військовому, народженому далеко від моря, сидить суходільна психіка, з якою він підходить до морської мови і термінології, приміюючи невідомо суходільні вирази до всього морського. Також в Польщі в початках новітньої державності, суходільна психіка населення була закоренилою. Лише польський Департамент Справ Морських справ впровадженням пральської морської мови (по більшості ітернаціональної) в пресі, в літературі і серед війська, шляхом видання морських словників і подібних публікацій. Автор цих рядків доводило бути свідком (як рез. капітану польської воєнної флотії) цього процесу перероблення суходільної психіки бодай інтелігентної частини населення Польщі. І вже через пару літ було видно наслідки цього перероблення, як в пресі, літературі і навіть у війську, з останнім завжди труднішим, що до суходільної психіки, бо цілком помилково військові рахують себе компетентними у всіх воєнно-морських справах.

З Україною справа складається, а тому, що не маємо правдивої Держави, бо якби вона була і до того велика, то там, маючи біля 2,000 км. морської берегової лінії, самостійне Українське Морське Відомство і певну частину приморського населення, можна було б зі суходільною психікою решти населення дати собі раду дуже скоро.

Автор цих рядків, як воєнно-морському співробітнику нашої преси і літератури від 1918 року, доводило бути співробітником в рр. 1933/34 „Української Загальної Енциклопедії“ (Вид. Львів - Коломия) і доводило поборювати суходільну психіку редакторів. Не дивлячись на їх добру волю і деякі морські терміни вписано не так, як автор зазначив: в помилковому суходільному освітленні. Помилка, яка суцільно „Українського“ і „Української“, яка взагалі знехтувала таку важливу ділянку, як справа

воєнної флотії, бо ті, окремі факти, поміщені в неї на цю тему, видно вибрані некомпетентною суходільною особою. Автор цих рядків був воєнно-морським співробітником „Історії Українського Війська“ Вид. Тиктора у Львові і йому тоді не вдалося вплинути на зміну назви цього видання, бо там була історія не тільки війська, а ще й флотії і навіть повітрофлотії і лише тепер у другому виданні цієї „Історії“ в Канаді, ця помилка має бути хоч частково виправлена.

„Українські Збройні Сили“ складалися з Війська, Флотії і Повітрофлотії, які рівнозначні воєнним чинникам. Підлеглість флотії (а тепер і Повітрофлотії) війську, як показала загальна світова історія, а також історія Визвольних Змагань 1918/1921 рр., не приносила користі для флотії і Морського Відомства, часом низводила цей рівнозначний до війська чинник до другорядного чинника. Наші військові вищі чинники, часом з освітою Військового Генерального Штабу, особливо при з'єднанні в особі Військового Міністра ще Морського Міністра, може не здаючи собі справи, під впливом суходільної психіки забуваючи про окрему спеціальну освіту, досвід і психологію моряка, забуваючи про воєнно-морську окрему і цілком відмінну, часом навіть протилежну суходільній, тактику і стратегію, ніколи не мали змоги добре зрозуміти у воєнно-морських справах.

Приведу характерний приклад з загальної воєнно-морської історії з 1-шою Світовою Війною з рос. царської Чорноморської флотії: Команданту кріпості Батум в початках війни козаком генералу Ляхову, з вищою освітою Військової Академії Генерального Штабу, людині здібній і розумній був підпорядкований невеликий відділ Чорноморської флотії, який базувався на Батумі і головне ядро якого становили міноносці (по нинішній пресі: „торпедовці“) старої будови. Одного дня, ці міноносці були в морі, — недалеко від Батуму, коли несподівано

появився на обрії відомий тоді вельетень — німецько-турецький крейсер-дреднаут „Гебен“ чи „Султан Явуз Селім“ (нині і зараз є в складі турецької флотії, ремонтований вже 5 разів і змодернізований). Хід „Гебена“ був майже той самий, як і цих малих міноносців, себто зникати їх — цьому вельетню, та ще й в день, було б дуже легко. Отже треба було їм тікати до Батуму, що вони й зробили, бо „Гебен“, відкривши їх, відразу відчинив вогонь зі своїх одиннадцяти гармат. Але головний міноносець, ризикуючи своїм життям, пішов був змінним курсом в атаку на „Гебена“, випустив 4 міни, які не попали, і він повернувся за іншими міноносцями. „Гебен“ обстрілюючи, погнався за ними. Міноносці змінним курсом, тікаючи від нього, вони не завели його під обстріл тяжких гармат Батумської кріпості, чого він в току погоні відразу не зауважив, а може й не знав, що в кріпості були вже нові доздатки батерії, більш далекострілних гармат, які відкрили вогонь по ньому — і „Гебен“ завернувся.

На рапорт в цій справі Командуючого Батумським Відділом Чорноморської флотії, генерал Ляхов піднісшим голосом заявив:

„Мої козаци б'ються з ворогом, поля битва без бою не залишають і не втікають від ворога так, як міноносці втікали сьогодні від „Гебена“. Віддати під суд командирів міноносців“. Це добрий приклад нерозуміння воєнно-морської тактики. В додатку ген. Ляхов певно забув, що воєнно-морський суд, якому підлягали б ці міноносці, не має жадних підстав судити за дані випадок.

Кінець цієї історії був такий: до Батуму був призначений контр-адмірал Римський-Корсаков, як командуючий побилим Батумським відділом Чорноморської флотії, не підлягаючи генералу Ляхову.

Автор цих рядків не забуває, як у 1919 році в Кам'янці Подільській в Спільно-Юнацькій Школі його запитали наші військові старшини:

— Чи корабель, коли коче стріляти, то стає?

— Ні, навпаки, по більшості розвивається найбільший хід — була відповідь.

По воєнно-морській термінології: воєнний моряк, літун і військовик є воєм, але моряк ніколи не може бути військовиком, бо не належить до війська — армії, але останню по суходільному частенько живиться у нас. Тому всі назви наших музеїв, де зберігаються пам'ятки всіх 3-х родів українських збройних сил не можуть носити назв музеїв війська лише, а мусять називатися поважніші: музеями збройних сил.

Морський термін „пристань“ часто живиться нашою пресою по суходільній психіці цілком у помилковому значенні.

Пристань буває десь у себе дома на річці, на річковому болоті, або на ставку коло хати, звивається до води товпець і до нього прибивається покладає з берега дошка і до цієї пристані прив'язується й шаурці човен.

Модерна пристань на більшій річці, або на морі може бути великою дерев'яною, або залізобетонною з цілими будинками — складами на неї. Українське Державне Воєнно-Морське Законодавство 1918/20 р. має морський термін, який уживають всі великі держави, „порт“. Порт — охолопне ціле місто при морі, морську кріпость з всіма фортами, якщо така є, всі водні простори при цьому місті, всі внутрішні рейди і бухти і навіть зовнішній рейд. В порті можуть бути сотні

пристаней. Тому називати по суходільній психіці такі великі порти, як Нью-Йорк, Філадельфія і інші, або нашу Одесу з сотнями пристаней до терміну однієї пристані не можна. І Київ з річковим портом, бо має і має десятки пристаней. Більшість воєнних кораблів до пристаней навіть не підходять, а стають на бочках або на якорях на внутрішніх рейдах, а часто навіть на зовнішньому рейді порту, з якого часом пристаней і не видно.

Слово пристань в розумінні порту вживається малими слов'янськими державами з чисто суходільною психікою, як хорвати: „пристаністе“, словаки: „приста“, чехи: „пристаністе“, болгари: „пристаніште“, серби: „пристаніште“. Німеччина (і Скандинавія) уживають термін „гафен“ в розумінні порту і „Ландугсбрюке“ в розумінні пристані. Уже Польща (навіть Румунія зі своїм „портул“) переломили свою суходільну психіку уживаючи термін „порт“ у власному значенні, як і термін „пристань“ в своєму.

Зрештою ми мусимо уживати терміни „порт“ і „пристань“ в їх вільних значеннях, бо то вимагає наше воєнно-морське законодавство.

В-Мор. термінологія уживає термін „воєнний корабель“ у відмінні від терміну „пароплав“, що означає торговельний корабель, хоч не буде великим гріхом уживання терміну і морський торговельний корабель, як то було раніше, але для річок в останньому випадку буде обов'язковим термін „пароплав“ (річний).

Термін „причал“ означає місце на березі річки, де немає пристані, до якого річний пароплав пристає. Крім того цей термін уживається для означення того шухря, яким прив'язувався човен до пристані коло хати. Корабель або пароплав завжди „ходить“, „приходить“, „відходить“, „приходить“, „відходить“, часом „плаває“, але останній термін уживається більш до річних пароплавів.

Наша сучасна преса гримить по суходільному, вживаючи невластиве слово, „пристань“ замість слова „порт“ і ось приклад з нашої початкової газети з цих днів: „побудувати пристань (яко Нью-Йорк) для утримання (?) кораблів на якорі“; в розумінні морському: кораблі мали б вилізати на цю побудовану пристань і на неї стояти... на якорі (?) і т. д.

Щодо якоря, то треба вживати „корабель віддає якор“, або „корабель кидає якор“, „корабель стоїть на якорі“, „корабель піднімає якор“.

ОЛЬГА КОБИЛЯНСЬКА

Зорганізована жіноцтво в Нью-Йорку улаштує 24 січня о 7-й годині вечором в Студії Авраменка 4 Ст. Марке Плейс Літературний Вечір в честь Ольги Кобилянської, визначної української письменниці кінця XIX-го і першої половини XX-го століття. В українській літературі вона займає місце поруч із такими зірками нашої літератури, як Марко Вовчок, Леся Українка, Катерина Гриневичева і ін. Та вона не подібна на нікого із них і її самотність постає збереглася а нашої пам'яті обвіяна ніжним особливим, внутрішнім сяйвом. Поруч з Федьковичем вона була та, що освітлювала перед нами зором життя закоханої в лісах і горах зеленої Буковини. Та тернистий був початок її літературної праці. Самотужки доповнила початкову освіту, яку могли їй дати батьки, читанням поважної наукової і белетристичної літератури (як Гердер, Бюхнер, Ніцше, Бокль, Дарвін, Спенсер, Софокл, Шекспір, Гайне, Ібсен, Тургенів і ін.). Вихована в колах помітної інтелігенції, вже дорослою опанувала українську мову так, що в цій мові писала свої твори. Витримала ще третій удар — землетряс до того не розуміли, бо стиль її писав був зовсім інший, від того, як писали в той час в українській літературі. (Не зрозуміли її навіть такі авторитети, як І. Франко і С. Єфремов). Молода, ще не повна своєї сил письменниця, легкого мого заломитися і перестати писати чи відійти від нашої літератури до чужої, яка відкривала перед нею широкі свої двері. Та міцна індивідуальність витримала. Скримна, слабого здоров'я жінка виявила сильний дух і ввела в нашу літературу нову свіжу струю, змаловала мистецьким пером віддалені куточки української землі і об'єднала це з найвищим прагненням людського духа. Слухала природу, шум буковинських лісів і потоків, прислухалася до розмов селян. Бо ця аристократка духа любила свій народ і уміла знайти в ньому „гей“ яке багатство, яку свідомість, яку глибину, який гарний матеріал на будучість. Так Параска з „Некультурної“ є духова аристократка, хоч вона проста гуцулка. „Відкрила нам душу нашого народу, його болі, його прагнення. І з життя того народу, тої природи, дала нам твори високої вартості, як „Земля“, „У неділю вранці злізла копала“, „Витва“ і ін. В них вона дійсно, як її називали „поетка землі та гірських лісів“.

Але суспільне життя того часу вимагало новий тип людини і Ольга Кобилянська по-новому Українських Державних Прапорів. Відповідно до потреби, до цієї Комісії входили: від Військового Міністерства аж 2 представники, в тому одній від Військового Генерального Штабу, і по одному представнику: від Повітрофлотії (Д. прапори Повітрофлотії), від М-ва Закордонних Справ (Д. прапори посольств, консулів, і т. д.), від М-ва Торгу і Промисловості (Д. прапори торговельної флотії), від М-ва Шляхів (Д. прапори пароплавів М-ва і т. д.), від М-ва фінансів (Д. прапори Корпусу Прикордонної Охорони і Митної сторожі), від М-ва Пошти і Телеграфів (Д. поштово-телеграфні прапори), від Українських Державних Яхт-Клубів (Д. прапори яхт-клубів) і т. д.

Щоб направили помилки нашої преси підкреслюється, що: Державний прапор Української торговельної флотії з національним синьо-жовтим прапором.

Зорганізована жіноцтво в Нью-Йорку улаштує 24 січня о 7-й годині вечором в Студії Авраменка 4 Ст. Марке Плейс Літературний Вечір в честь Ольги Кобилянської, визначної української письменниці кінця XIX-го і першої половини XX-го століття. В українській літературі вона займає місце поруч із такими зірками нашої літератури, як Марко Вовчок, Леся Українка, Катерина Гриневичева і ін. Та вона не подібна на нікого із них і її самотність постає збереглася а нашої пам'яті обвіяна ніжним особливим, внутрішнім сяйвом. Поруч з Федьковичем вона була та, що освітлювала перед нами зором життя закоханої в лісах і горах зеленої Буковини. Та тернистий був початок її літературної праці. Самотужки доповнила початкову освіту, яку могли їй дати батьки, читанням поважної наукової і белетристичної літератури (як Гердер, Бюхнер, Ніцше, Бокль, Дарвін, Спенсер, Софокл, Шекспір, Гайне, Ібсен, Тургенів і ін.). Вихована в колах помітної інтелігенції, вже дорослою опанувала українську мову так, що в цій мові писала свої твори. Витримала ще третій удар — землетряс до того не розуміли, бо стиль її писав був зовсім інший, від того, як писали в той час в українській літературі. (Не зрозуміли її навіть такі авторитети, як І. Франко і С. Єфремов). Молода, ще не повна своєї сил письменниця, легкого мого заломитися і перестати писати чи відійти від нашої літератури до чужої, яка відкривала перед нею широкі свої двері. Та міцна індивідуальність витримала. Скримна, слабого здоров'я жінка виявила сильний дух і ввела в нашу літературу нову свіжу струю, змаловала мистецьким пером віддалені куточки української землі і об'єднала це з найвищим прагненням людського духа. Слухала природу, шум буковинських лісів і потоків, прислухалася до розмов селян. Бо ця аристократка духа любила свій народ і уміла знайти в ньому „гей“ яке багатство, яку свідомість, яку глибину, який гарний матеріал на будучість. Так Параска з „Некультурної“ є духова аристократка, хоч вона проста гуцулка. „Відкрила нам душу нашого народу, його болі, його прагнення. І з життя того народу, тої природи, дала нам твори високої вартості, як „Земля“, „У неділю вранці злізла копала“, „Витва“ і ін. В них вона дійсно, як її називали „поетка землі та гірських лісів“.

Але суспільне життя того часу вимагало новий тип людини і Ольга Кобилянська по-новому Українських Державних Прапорів. Відповідно до потреби, до цієї Комісії входили: від Військового Міністерства аж 2 представники, в тому одній від Військового Генерального Штабу, і по одному представнику: від Повітрофлотії (Д. прапори Повітрофлотії), від М-ва Закордонних Справ (Д. прапори посольств, консулів, і т. д.), від М-ва Торгу і Промисловості (Д. прапори торговельної флотії), від М-ва Шляхів (Д. прапори пароплавів М-ва і т. д.), від М-ва фінансів (Д. прапори Корпусу Прикордонної Охорони і Митної сторожі), від М-ва Пошти і Телеграфів (Д. поштово-телеграфні прапори), від Українських Державних Яхт-Клубів (Д. прапори яхт-клубів) і т. д.

Щоб направили помилки нашої преси підкреслюється, що: Державний прапор Української торговельної флотії з національним синьо-жовтим прапором.

Зорганізована жіноцтво в Нью-Йорку улаштує 24 січня о 7-й годині вечором в Студії Авраменка 4 Ст. Марке Плейс Літературний Вечір в честь Ольги Кобилянської, визначної української письменниці кінця XIX-го і першої половини XX-го століття. В українській літературі вона займає місце поруч із такими зірками нашої літератури, як Марко Вовчок, Леся Українка, Катерина Гриневичева і ін. Та вона не подібна на нікого із них і її самотність постає збереглася а нашої пам'яті обвіяна ніжним особливим, внутрішнім сяйвом. Поруч з Федьковичем вона була та, що освітлювала перед нами зором життя закоханої в лісах і горах зеленої Буковини. Та тернистий був початок її літературної праці. Самотужки доповнила початкову освіту, яку могли їй дати батьки, читанням поважної наукової і белетристичної літератури (як Гердер, Бюхнер, Ніцше, Бокль, Дарвін, Спенсер, Софокл, Шекспір, Гайне, Ібсен, Тургенів і ін.). Вихована в колах помітної інтелігенції, вже дорослою опанувала українську мову так, що в цій мові писала свої твори. Витримала ще третій удар — землетряс до того не розуміли, бо стиль її писав був зовсім інший, від того, як писали в той час в українській літературі. (Не зрозуміли її навіть такі авторитети, як І. Франко і С. Єфремов). Молода, ще не повна своєї сил письменниця, легкого мого заломитися і перестати писати чи відійти від нашої літератури до чужої, яка відкривала перед нею широкі свої двері. Та міцна індивідуальність витримала. Скримна, слабого здоров'я жінка виявила сильний дух і ввела в нашу літературу нову свіжу струю, змаловала мистецьким пером віддалені куточки української землі і об'єднала це з найвищим прагненням людського духа. Слухала природу, шум буковинських лісів і потоків, прислухалася до розмов селян. Бо ця аристократка духа любила свій народ і уміла знайти в ньому „гей“ яке багатство, яку свідомість, яку глибину, який гарний матеріал на будучість. Так Параска з „Некультурної“ є духова аристократка, хоч вона проста гуцулка. „Відкрила нам душу нашого народу, його болі, його прагнення. І з життя того народу, тої природи, дала нам твори високої вартості, як „Земля“, „У неділю вранці злізла копала“, „Витва“ і ін. В них вона дійсно, як її називали „поетка землі та гірських лісів“.

Але суспільне життя того часу вимагало новий тип людини і Ольга Кобилянська по-новому Українських Державних Прапорів. Відповідно до потреби, до цієї Комісії входили: від Військового Міністерства аж 2 представники, в тому одній від Військового Генерального Штабу, і по одному представнику: від Повітрофлотії (Д. прапори Повітрофлотії), від М-ва Закордонних Справ (Д. прапори посольств, консулів, і т. д.), від М-ва Торгу і Промисловості (Д. прапори торговельної флотії), від М-ва Шляхів (Д. прапори пароплавів М-ва і т. д.), від М-ва фінансів (Д. прапори Корпусу Прикордонної Охорони і Митної сторожі), від М-ва Пошти і Телеграфів (Д. поштово-телеграфні прапори), від Українських Державних Яхт-Клубів (Д. прапори яхт-клубів) і т. д.

Щоб направили помилки нашої преси підкреслюється, що: Державний прапор Української торговельної флотії з національним синьо-жовтим прапором.

Зорганізована жіноцтво в Нью-Йорку улаштує 24 січня о 7-й годині вечором в Студії Авраменка 4 Ст. Марке Плейс Літературний Вечір в честь Ольги Кобилянської, визначної української письменниці кінця XIX-го і першої половини XX-го століття. В українській літературі вона займає місце поруч із такими зірками нашої літератури, як Марко Вовчок, Леся Українка, Катерина Гриневичева і ін. Та вона не подібна на нікого із них і її самотність постає збереглася а нашої пам'яті обвіяна ніжним особливим, внутрішнім сяйвом. Поруч з Федьковичем вона була та, що освітлювала перед нами зором життя закоханої в лісах і горах зеленої Буковини. Та тернистий був початок її літературної праці. Самотужки доповнила початкову освіту, яку могли їй дати батьки, читанням поважної наукової і белетристичної літератури (як Гердер, Бюхнер, Ніцше, Бокль, Дарвін, Спенсер, Софокл, Шекспір, Гайне, Ібсен, Тургенів і ін.). Вихована в колах помітної інтелігенції, вже дорослою опанувала українську мову так, що в цій мові писала свої твори. Витримала ще третій удар — землетряс до того не розуміли, бо стиль її писав був зовсім інший, від того, як писали в той час в українській літературі. (Не зрозуміли її навіть такі авторитети, як І. Франко і С. Єфремов). Молода, ще не повна своєї сил письменниця, легкого мого заломитися і перестати писати чи відійти від нашої літератури до чужої, яка відкривала перед нею широкі свої двері. Та міцна індивідуальність витримала. Скримна, слабого здоров'я жінка виявила сильний дух і ввела в нашу літературу нову свіжу струю, змаловала мистецьким пером віддалені куточки української землі і об'єднала це з найвищим прагненням людського духа. Слухала природу, шум буковинських лісів і потоків, прислухалася до розмов селян. Бо ця аристократка духа любила свій народ і уміла знайти в ньому „гей“ яке багатство, яку свідомість, яку глибину, який гарний матеріал на будучість. Так Параска з „Некультурної“ є духова аристократка, хоч вона проста гуцулка. „Відкрила нам душу нашого народу, його болі, його прагнення. І з життя того народу, тої природи, дала нам твори високої вартості, як „Земля“, „У неділю вранці злізла копала“, „Витва“ і ін. В них вона дійсно, як її називали „поетка землі та гірських лісів“.

Але суспільне життя того часу вимагало новий тип людини і Ольга Кобилянська по-новому Українських Державних Прапорів. Відповідно до потреби, до цієї Комісії входили: від Військового Міністерства аж 2 представники, в тому одній від Військового Генерального Штабу, і по одному представнику: від Повітрофлотії (Д. прапори Повітрофлотії), від М-ва Закордонних Справ (Д. прапори посольств, консулів, і т. д.), від М-ва Торгу і Промисловості (Д. прапори торговельної флотії), від М-ва Шляхів (Д. прапори пароплавів М-ва і т. д.), від М-ва фінансів (Д. прапори Корпусу Прикордонної Охорони і Митної сторожі), від М-ва Пошти і Телеграфів (Д. поштово-телеграфні прапори), від Українських Державних Яхт-Клубів (Д. прапори яхт-клубів) і т. д.

Щоб направили помилки нашої преси підкреслюється, що: Державний прапор Української торговельної флотії з національним синьо-жовтим прапором.

Зорганізована жіноцтво в Нью-Йорку улаштує 24 січня о 7-й годині вечором в Студії Авраменка 4 Ст. Марке Плейс Літературний Вечір в честь Ольги Кобилянської, визначної української письменниці кінця XIX-го і першої половини XX-го століття. В українській літературі вона займає місце поруч із такими зірками нашої літератури, як Марко Вовчок, Леся Українка, Катерина Гриневичева і ін. Та вона не подібна на нікого із них і її самотність постає збереглася а нашої пам'яті обвіяна ніжним особливим, внутрішнім сяйвом. Поруч з Федьковичем вона була та, що освітлювала перед нами зором життя закоханої в лісах і горах зеленої Буковини. Та тернистий був початок її літературної праці. Самотужки доповнила початкову освіту, яку могли їй дати батьки, читанням поважної наукової і белетристичної літератури (як Гердер, Бюхнер, Ніцше, Бокль, Дарвін, Спенсер, Софокл, Шекспір, Гайне, Ібсен, Тургенів і ін.). Вихована в колах помітної інтелігенції, вже дорослою опанувала українську мову так, що в цій мові писала свої твори. Витримала ще третій удар — землетряс до того не розуміли, бо стиль її писав був зовсім інший, від того, як писали в той час в українській літературі. (Не зрозуміли її навіть такі авторитети, як І. Франко і С. Єфремов). Молода, ще не повна своєї сил письменниця, легкого мого заломитися і перестати писати чи відійти від нашої літератури до чужої, яка відкривала перед нею широкі свої двері. Та міцна індивідуальність витримала. Скримна, слабого здоров'я жінка виявила сильний дух і ввела в нашу літературу нову свіжу струю, змаловала мистецьким пером віддалені куточки української землі і об'єднала це з найвищим прагненням людського духа. Слухала природу, шум буковинських лісів і потоків, прислухалася до розмов селян. Бо ця аристократка духа любила свій народ і уміла знайти в ньому „гей“ яке багатство, яку свідомість, яку глибину, який гарний матеріал на будучість. Так Параска з „Некультурної“ є духова аристократка, хоч вона проста гуцулка. „Відкрила нам душу нашого народу, його болі, його прагнення. І з життя того народу, тої природи, дала нам твори високої вартості, як „Земля“, „У неділю вранці злізла копала“, „Витва“ і ін. В них вона дійсно, як її називали „поетка землі та гірських лісів“.

Але суспільне життя того часу вимагало новий тип людини і Ольга Кобилянська по-новому Українських Державних Прапорів. Відповідно до потреби, до цієї Комісії входили: від Військового Міністерства аж 2 представники, в тому одній від Військового Генерального Штабу, і по одному представнику: від Повітрофлотії (Д. прапори Повітрофлотії), від М-ва Закордонних Справ (Д. прапори посольств, консулів, і т. д.), від М-ва Торгу і Промисловості (Д. прапори торговельної флотії), від М-ва Шляхів (Д. прапори пароплавів М-ва і т. д.), від М-ва фінансів (Д. прапори Корпусу Прикордонної Охорони і Митної сторожі), від М-ва Пошти і Телеграфів (Д. поштово-телеграфні прапори), від Українських Державних Яхт-Клубів (Д. прапори яхт-клубів) і т. д.

Щоб направили помилки нашої преси підкреслюється, що: Державний прапор Української торговельної флотії з національним синьо-жовтим прапором.

Зорганізована жіноцтво в Нью-Йорку улаштує 24 січня о 7-й годині вечором в Студії Авраменка 4 Ст. Марке Плейс Літературний Вечір в честь Ольги Кобилянської, визначної української письменниці кінця XIX-го і першої половини XX-го століття. В українській літературі вона займає місце поруч із такими зірками нашої літератури, як Марко Вовчок, Леся Українка, Катерина Гриневичева і ін. Та вона не подібна на нікого із них і її самотність постає збереглася а нашої пам'яті обвіяна ніжним особливим, внутрішнім сяйвом. Поруч з Федьковичем вона була та, що освітлювала перед нами зором життя закоханої в лісах і горах зеленої Буковини. Та тернистий був початок її літературної праці. Самотужки доповнила початкову освіту, яку могли їй дати батьки, читанням поважної наукової і белетристичної літератури (як Гердер, Бюхнер, Ніцше, Бокль, Дарвін, Спенсер, Софокл, Шекспір, Гайне, Ібсен, Тургенів і ін.). Вихована в колах помітної інтелігенції, вже дорослою опанувала українську мову так, що в цій мові писала свої твори. Витримала ще третій удар — землетряс до того не розуміли, бо стиль її писав був зовсім інший, від того, як писали в той час в українській літературі. (Не зрозуміли її навіть такі авторитети, як І. Франко і С. Єфремов). Молода, ще не повна своєї сил письменниця, легкого мого заломитися і перестати писати чи відійти від нашої літератури до чужої, яка відкривала перед нею широкі свої двері. Та міцна індивідуальність витримала. Скримна, слабого здоров'я жінка виявила сильний дух і ввела в нашу літературу нову свіжу струю, змаловала мистецьким пером віддалені куточки української землі і об'єднала це з найвищим прагненням людського духа. Слухала природу, шум буковинських лісів і потоків, прислухалася до розмов селян. Бо ця аристократка духа любила свій народ і уміла знайти в ньому „гей“ яке багатство, яку свідомість, яку глибину, який гарний матеріал на будучість. Так Параска з „Некультурної“ є духова аристократка, хоч вона проста гуцулка. „Відкрила нам душу нашого народу, його болі, його прагнення. І з життя того народу, тої природи, дала нам твори високої вартості, як „Земля“, „У неділю вранці злізла копала“, „Витва“ і ін. В них вона дійсно, як її називали „поетка землі та гірських лісів“.

Але суспільне життя того часу вимагало новий тип людини і Ольга Кобилянська по-новому Українських Державних Прапорів. Відповідно до потреби, до цієї Комісії входили: від Військового Міністерства аж 2 представники, в тому одній від Військового Генерального Штабу, і по одному представнику: від Повітрофлотії (Д. прапори Повітрофлотії), від М-ва Закордонних Справ (Д. прапори посольств, консулів, і т. д.), від М-ва Торгу і Промисловості (Д. прапори торговельної флотії), від М-ва Шляхів (Д. прапори пароплавів М-ва і т. д.), від М-ва фінансів (Д. прапори Корпусу Прикордонної Охорони і Митної сторожі), від М-ва Пошти і Телеграфів (Д. поштово-телеграфні прапори), від Українських Державних Яхт-Клубів (Д. прапори яхт-клубів) і т. д.

Щоб направили помилки нашої преси підкреслюється, що: Державний прапор Української торговельної флотії з національним синьо-жовтим прапором.

Зорганізована жіноцтво в Нью-Йорку улаштує 24 січня о 7-й годині вечором в Студії Авраменка 4 Ст. Марке Плейс Літературний Вечір в честь Ольги Кобилянської, визначної української письменниці кінця XIX-го і першої половини XX-го століття. В українській літературі вона займає місце поруч із такими зірками нашої літератури, як Марко Вовчок, Леся Українка, Катерина Гриневичева і ін. Та вона не подібна на нікого із них і її самотність постає збереглася а нашої пам'яті обвіяна ніжним особливим, внутрішнім сяйвом. Поруч з Федьковичем вона була та, що освітлювала перед нами зором життя закоханої в лісах і горах зеленої Буковини. Та тернистий був початок її літературної праці. Самотужки доповнила початкову освіту, яку могли їй дати батьки, читанням поважної наукової і белетристичної літератури (як Гердер, Бюхнер, Ніцше, Бокль, Дарвін, Спенсер, Софокл, Шекспір, Гайне, Ібсен, Тургенів і ін.). Вихована в колах помітної інтелігенції, вже дорослою опанувала українську мову так, що в цій мові писала свої твори. Витримала ще третій удар — землетряс до того не розуміли, бо стиль її писав був зовсім інший, від того, як писали в той час в українській літературі. (Не зрозуміли її навіть такі авторитети, як І. Франко і С. Єфремов). Молода, ще не повна своєї сил письменниця, легкого мого заломитися і перестати писати чи відійти від нашої літератури до чужої, яка відкривала перед нею широкі свої двері. Та міцна індивідуальність витримала. Скримна, слабого здоров'я жінка виявила сильний дух і ввела в нашу літературу нову свіжу струю, змаловала мистецьким пером віддалені куточки української землі і об'єднала це з найвищим прагненням людського духа. Слухала природу, шум буковинських лісів і потоків, прислухалася до розмов селян. Бо ця аристократка духа любила свій народ і уміла знайти в ньому „гей“ яке багатство, яку свідомість, яку глибину, який гарний матеріал на будучість. Так Параска з „Некультурної“ є духова аристократка, хоч вона проста гуцулка. „Відкрила нам душу нашого народу, його болі, його прагнення. І з життя того народу, тої природи, дала нам

НА НАУКОВІЙ СТИЦІ

(З-рідка Канадського Відділу Наукового Т-ва ім. Шевченка в Торонті)

Канадський Відділ Наукового Т-ва ім. Шевченка в Торонті оселився в нових приміщеннях Наукового Т-ва ім. Шевченка, яких дола загалом з європейської скалярності до Канади, згідно з чартером, який одержав Американський Відділ НТШ від свого уряду, що НТШ може оселитися в нових приміщеннях в кожній державі. Але тоді, що НТШ в ЗДА не перемістилося згідно з американським чартером в Центральний НТШ, тільки, уступаючи першості відновленню НТШ на європейській скалярності, прибрало скромну назву "Американського Відділу НТШ". Канадський відділ НТШ теж оформився, як рівноправний Американському, Австралійському і решті Європейському, створеному недавно Центральному НТШ в Сарселі, Відділом НТШ. Від самого початку існування очолює Канадський Відділ НТШ наш визначний хемік-дослідник проф. д-р Євген Вертипорх, дійсний член НТШ від 1934 р., що поруч покійного лікаря д-ра Панчинського Маріяна та експериментального фізика проф. д-ра Андрія Ластовського стояв у провіді українських професорів Медичного Інституту у Львові в 1941-1944 рр., як декан фармацевтичного факультету. І на чужому ґрунті в Канаді вивається проф. Вертипорх як незаступний спеціаліст у хемії і в цьому році став він професійним членом Канадського Хемічного Інституту.

НА ПРОДАЖ

ГРОСЕРІЯ І ДЕЛКАТЕСЕН
на продаж.

Догідне для двох спільників. Далеко від маркетів. Хто по-важно цікавиться, може звернутися особисто на адресу:

218 East 5th Street
New York City

КУПНО-ВИНАЙМ

МАЛОЗЕМЕЛЬНУ КУР'ЯЧУ ФАРМУ
з необхідним забудованням, ви-наймю або куплю. Може теж бути спільним спільником.

J. TARNAWSKY
16 John Street
New Brunswick, N. J.

ЗМІНА АДРЕСИ!

Ще раз пригадуємо нашим передплатникам, що змінюють місце свого побуту, щоб одночасно з повідомленням про зміну адреси обов'язково прислали поштовими марками 10 ЦЕНТІВ за виготовлення нової адресної кліш, а члени УНС ще й число свого Відділу.

Адміністрація
„Свободи“.

АДВОКАТ
МИХАЙЛО
РАДИК

45 East 17th Street
New York 3, N. Y.
ALgonquin 4-3190
Домашній телефон:
Bayside 4-2476

НОТИ

З цих творів Книгарня „Свободи“ має ще по кілька або кільканадцять примірників, тому хто скорше замовить, той зможе ще їх дістати.

НОТИ НА ФОРТЕПІАН
1) Діва в синьому. 2) Ой за гасм, гасм, фортепіанові соль (дуже легко), збірн. М. Едлеман. \$.35
П. Нішинський: Закувала та сива заула, фортеп. соль. \$.50
М. Лисенко: Заспівали козаченьки, марш з оперети „Чор-морш“ \$.50
С. Моношко: Козак „Стоїть ляр над водою“ фортеп. соль. \$.75
В. Заремба: Сонце низенько, вечір блазенько, три мелодії української пісні. \$.75
Українські марші (ч. 20) збірн. Е. Турула \$.75

МУЗИЧНІ ТВОРИ
Українські пісні і думи на один голос в супроводі фортепіано. Мистецтво 14 різних українських пісень і дум різних композиторів, збірн. Е. Турула \$.70
Українські гимни. 13 різних гимнів на мужеській і мішаний хор в супроводі фортепіано, збірн. Е. Турула \$.75
Я. Степанів: Музика до творів О. Олеса. 9 соль і 1 дует в супроводі фортепіано \$1.00
Музика до салі Ю. Федьковича та інших авторів різних композиторів на квартеті, міш. хор і соль, 9 творів, збірн. Е. Турула \$.75
Музика до салі В. Пачовського різних композиторів на жіночій і мужеській хор в супроводі фортепіано, 4 твори, збірн. Е. Турула \$.70
Музика до салі В. Ленкова, Баранського і Сичинського, соль і мішаний хор в супр. фортеп. Збірн. Е. Турула \$.70
Музика до салі І. Франка різних композиторів на міш. хор в супроводі фортепіано, 8 творів, збірн. Е. Турула \$.75
Українські маршові пісні. Для хору зібн. Е. Турула. 14 творів \$.75

Замовлення і належність слати на адресу:
„СВОБОДА“
81-83 Grand Street, P. O. Box 346 Jersey City 3, N. J.

НОВИНА!

Кожна дитина з радістю прочитає або послухає нову книжку:

Юрій Сірий: СВІТОВА МАНДРІВКА КРАПЛИНИ ВОДИ
про що розповідає сама краплина.
Книжка в кольоровій окладці та багатьох ілюстраціях художника П. Холодного.

ЦІНА \$0.40
Замовлення надсилайте на адресу:
„СВОБОДА“, 83 GRAND STREET, JERSEY CITY, N. J.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Маямі, Фла.

Свято Першого Листопада
і Базару.

Заходами Ініціативного Комітету під проводом дипл. інж. Василя Рижевського, що складається з представників усіх українських організацій у Майамі, Флариди, улаштовано для 23-го листопада ц. р. в одній із крашних тутешніх залів Свято Першого Листопада і Базару. Була це перша й удашна спроба нечисленної української громади в Майамі відсвяткувати гідно національні роковини та оживити наше культурно-мистецьке життя на Флариді. Свято розпочалося американським національним гимном і молитвою „Отче наш“, композицією звисного американського композитора Моло-та у виконанні п. Анита Карнс, концертом співацьким, що репрезентувала на цьому святі литовську націю. Анита Карнс, уроджена в Америці литовка, знала своїми концертовими виступами в радіо і на телебаченні на Флариді, перебувала довгий час в Європі, студіюючи головним чином литовську музику в Ковні й Вільні, виконала в другій частині концерту з прита-

інців показують, що ми масмо дослідників-спеціалістів у цих наукових ділянках. У зв'язку з тим є пекуча потреба запозичити з вислідів праць наших дослідників чужий науковий світ у виді „Прослідів“. Математично-природно-лікарської Секції НТШ, редакційне оформлення яких буде належати проф. Вертипорху.

З ініціативи географа д-ра Івана Теслі основано при Канадському Відділі НТШ Комісію Канадознавства, першим завданням якої визна-чено опрацювання історії осі-лення наших поселенців у Канаді. Комісія видаватиме „Записки Канадознавства“, для яких матеріал масмо вже в доповідях на III-ій Науковій Конференції: „Українська група в Канаді в освітній статистиці“ проф. д-ра Ю. К. Кисілевського та в докторській дисертації п. Стефанія Жмуркевича в оттавській університеті „Українська поезія в Канаді“.

В цій короткій часописній замітці про працю 3-літнього Канадського Відділу НТШ з приводу появи його „Бюлетеню“ (Т. III, ч. 1(3) не мас змоги розводитися широко над літературними статтями, присвяченими Шевченкові, Франкові і В. Ленкову на спеціальних сходинах Кан. Відділу НТШ. Про них був свого часу відомий в українській торонській пресі, інформує теж про них і згаданий „Бюлетень“, в якому в своїйому кінцевому слові Управа висловлює віру, що в найближчій майбутності Канад. Відділ НТШ розгорне свою науково-видавничу діяльність. За словами до діла!

Микола Андрусак

манною їй культурною голосу „Аве Марія“ Шуберта та „Ой уляли сніги білі“ Гайворонського. Головною цією останньою піснюю з чисто українською вимовою здобула вона серця українських слухачів, що рясними оплесками нагородили її мистецтво і виявляли симпатії до нашого відродження. Акомпанювала їй п. Наталія Ляхович-Клименко.

Вступне слово виголосив дипл. інж. Василь Рижевський, б. сотник армії УГА і УНР. Його промова, цінна для нас обсяжними спогадами та враженнями цього учасника Першолистопадового Зриву та основним представленням тодішнього політичного й мілітарного положення в Західній Україні, зробила на присутніх велике враження. Чи не ще більше враження зробила виголошена в другій частині свята його коротка промова в честь Героїв Базару. Присутні вшанували їхню пам'ять повстанням із місць і одвохвилюючою мовчанкою.

Пані Наталія Ляхович-Клименко виконала П-гу Українську Респонду. Миколи Лисенка. Ця наша пісничка, знала зі своїх виступів у Львові, Відні й Берліні та зі своїх виступів в радіо в Майамі, завершила свої студії у Державній Музичній Академії у Відні і в Грацькому Університеті. Вибір твору був дуже влучний, бо П-га Респонда Лисенка, на жаль так рідко виконувана, пребагата своєю тематикою, та барвистою, сучасною українською гармонізацією. Виконання стояло під оглядом технічним і чуттєвим на дуже високому рівні.

„Слово про помешник“ виголосив тутешній гр.-кат. парох о. Теодор Пришляк, теж учасник наших визвольних змагань. Справжній драматизм і глибока безпосередність вислову надали його промові безсумнівної реторичної вартості.

Реферат про історичне під-ложка та значення Першолистопадового Зриву прочитав мгр. Богдан Остапюк. Дуже точний і основний підхід до теми та наведення кількох державних актів ЗУ-НР дали слухачам ясний погляд на розвій подій на наших землях аж до 1919-го р. Милою несподіванкою була симпатична декламация дванадцятилітньої Ліді Остапюк, наймолодшого виконавця цього вечору.

Уперше виступив мішаний український хор у Майамі, відспівавши три пісні: „Журавлі“, „Гей у лузі червона калина“ і „Хлопці, аларм, гей вставайте“, в укладі Кошиця. Заложений шойно тому кілька тижнів і проваджений інж. Лонгином Годівським, хор виказав дбайливу підготовку та зіспіваність, однак невеликий склад вплив-вав від'ємно на його спроможність. Тутешньому українському громадянству було б дуже важко збільшити число співаків цього потрібного й на будучі імпрези хору.

Присутні, захоплені сердечним і переконливим виступом п. Майка, урядили в пе-

рерві грошеву збірку в користь українських івалідів. Дуже сильне враження зробила на присутніх по-мистецьки виконана декорація сцени, що складалася з панорами львівського середмістя з видами таких історично-важких будівель як Святоюрський Собор, Міський Ратуш і Гора Князя Льва. Виконав її з великим вкладом часу й праці дипл. інж. Василь Рижевський, колишній учень нашого великого Новаківського.

Закінчене це свято відспіванням українського національного гимну.

Успіх цього свята стає сильною спонкою для даль-ших національних імпрез і посилення розвитку української громади в Майамі.

Учасник.

Мілвокі, Віс.

Виступи Драм. Т-ва

У Мілвокі засновано не-давно „Драматичне Товариство“, ціллю якого є вести культурно-освітню роботу.

І ось уже перший виступ „Драматичного Товариства“ на міжнародному святі „Folk fair“ в днях 6 і 7-го грудня м. р., увінчався великим успіхом. Живий образ, що його так по-мистецьки підготував п. полковник Йосип Мандзенко, був чи не найкращою точкою в програмі того свята.

Йосип Мандзенко — це людина з небуденним талантом творити з безладної групи чудові живі картини. Він, наче той різьбяр, працює все не-втомно обстоює безформну брилу, щоб з неї виробити людську постать з рухами й рисами обличчя, в яких, наче в дзеркалі, відбивається ідея.

На вечір 11-го січня ц. р. „Драматичне Товариство“ підготувало картину Олеса „Осін“, та дві короткі коме-

СІВЕ ВОЛОССЯ
ЩЕЗАЄ

БЕЗ ФАРЕБУВАННЯ

Чудовий препарат можна те-пер дістати, щоб повернути сиве волосся до природної темної краси, наче мати власне волосся. Коли узяти його кожно-го дня на короткий час, він поступово і чудесно переміняє свій вигляд на природний колір. Тільки: темне волосся без англійської молодості.

Якщо ви хочете випробувати цей дивуочний препарат без ризику, то випишіть цей ярлик до TRYSAN CO., Dept. 67, Peekskill, N. Y. Заліште ярлик вам 2 широкі-долларові купюрі виліпши за \$4 з додатком Федерального податку в 80 цт. Це зникне з \$120 на правильній ціні. Якщо, після ужиття згідно з вказівками, ви не будете задовольні з якості нашої продукції, вам повернуть повну грошову заплату.

Якщо

Адреса _____

Місцевість _____

Стрейт _____

СПЕЦІАЛЬНА
ВИПРОДАЖ
КНИЖОК

**ЛИС МИКИТА
ЛЮДОДИ
СПЛАЧЕННИ ДОВГ
ВІЛЬНИЙ ЧОЛОВІК
ЯК МУЖИК ХОДИВ ДО
ЦАРЯ ПРАВДИ ШУ-
КАТИ
ДЕ ЛЮБОВ ТАМ І БОГ
РОСІЯ І УКРАЇНА
ХРИСТОС У ГАРНИЗОНІ**
Ціна за всі книжки
\$2.00
Замовлення слати до:
„СВОБОДА“
P. O. Box 346,
Jersey City 3, N. J.

Бразилійські комуністи нападають на
фармерів

Ріо де Жанейро. — Яких 40-50 людей, очолюваних комуністами, почали нападати на мармеські господарства в долині Ріо-де-Досе, у про-вінції Мінас-Жерайс, за-бираючи для себе домівку. Такі напади, що виступили кампанією, що її ведуть комуністи від якогось часу, з метою викликати замішання і так відвернути увагу від чисток, переводжених у країнах по-

дів-сатири на дуже цікаві і актуальні теми. Картина Олеса „Осін“, хоч і рідко глибоко психологічна і тяжка до ви-конавання, пройшла незвичайно гарно.

Виконавці-головних роль: пані Марія Мандзенко, наша співачка пані Марія Гузіл, пані Галина Стефаніш та пані Михайло Гузіл, виявля-ли дуже добре зі свого за-дання. Вони зуміли так ви-разно і так глибоко відтворити змальовані поетом постаті, зі всіма їх прикметами харак-теру, що здається ні один рух не був тут зайвий.

Короткі комедії „Коліс“ і „Тепер“ дали глядачам добру сатиру на виконання молоді в двох різних епохах. Виказу-ючи надмірне засвоєння молодими людьми модних „експериментів“ в поведінці, картини вповні сповнили своє виховне завдання.

Л. О.

ТУРБУЄ ВАС ВАШЕ
ВОЛОССЯ?

Якщо ви стурбовані тим, що ваше волосся заважає випадає, як доводитися від людей, що волосся хворіє на випадання, волосся на голові. Вони при-творюють себе від цієї неприєм-ності нового ліку, що зветься ТРАНСАН (TRYSAN).

Докопайтеся до того, що ці і інші турботи з волоссям, які бу-вають від спертості, малого літнього тощо, припиняться за-вдяки правильному живанню цього чудового ліку.

Не зволікайте, аж поки потріб-на стан нашої волосся, а за-раз же вижити ТРАНСАН. Ми масмо його те-пер в обме-жених кількостях. Ви можете ді-стати його за спеціальну ціну, коли надішлете поштою по-відомлення до TRYSAN Co., Box 224, Dept. 201, Peekskill, N. Y. Заліште ярлик вам дві три-долларові купюрі за \$5, тобто із зникнуло \$1 від вказаної ціни. Коли пошлати поштом (C. O. D.), тоді додати ще поштову доставку.

Якщо

Адреса _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Населення міста Нью-Йорку

зросло на півтора мільйона душ впродовж останніх десяти років. В метрополітній ок-ругу цього міста живе тепер 14 мільйонів, а в самому місті по-над сім мільйонів жителів.

Тож діти стейту Нью-Йорк матимуть можливість бачити в телебаченні інаугурацію нового президента, бо, як по-відомлено з Обіані, матимуть частинне збільшення від науки.

Платити голови Красного Республіканського Комітету К. Веслі Робертс з Голтон, Кан., устійено на 32,000 доларів річ-но. Йому доручили вже при-готовити вибори в 1954 р.

ОКУЛИСТ

ВСЯКІ ХВОРОБИ ОЧЕЙ
лікує спеціаліст-окуліст.

Д-р ОСИП ЖАБНЕР
Години прийняття:
середя, субота 10-12 раню
понеділок, середя, п'ятниця
6:00 — 8:00 вечорі.
35 East 7th St., New York City

МУЖЧИНИ,
ЖІНКИ

Якщо ви не задоволені тим, що не можете з'ясувати ви-годи, які вам дає ПРИРОДА, тому що вам їй замало або не до вподоби, з недостатком на-лежних вітамінів в щоденній дієті, то прочитайте оце.

Вас повинні спеціально ціка-вити віткі від тих, що мали найбільш добродійства з ужи-ванням форм у лі, знають і TRI-X. Це та формула, якої по-дана дова була більше ніж міні-мально залопребування для до-рослих деяких загально при-значених вітамінів.

Якщо ви відчуваєте, що ви теж можете скористати з тако-го складника, то ви будете ра-ді довідатися, що ви можете ді-стати потрібну кількість, коли випишіть оцей ярлик до ORE-GON DRUG PRODUCTS, Dept. 3, Peekskill, N. Y. Заліште ярлик вам негайно пачку вартості \$3.50 відплатити поштою. Не по-требується пошлати грошей з за-мовленням. Заліште пошти-рені при доставі.

Якщо

Адреса _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____

Стрейт _____

Місцевість _____